



DONOSTIA  
SAN SEBASTIÁN

► Idazkaritza nagusia  
Secretaría general

Ijentea, 1 | Tel. 010 - 943481012 | www.donostia.eus  
20003 Donostia / San Sebastián

## Don IÑAKI TXINTXURRETA PERDIGUERO Jn.

**Donostiako Udaleko Bitarteko Idazkari Nagusia naizen honek  
Secretario General en funciones del Ayuntamiento de San Sebastián**

**Neuk ziurtatua:**

**Certifico:**

Donostiako Udaleko Bozeramaileen Batzordeak, 2023ko urriaren 24an izan zuen ohiko bileran, erakunde adierazpen hau onartu zuen, aho batez:

**"ADIERAZPEN INSTITUZIONALA  
EMAKUME BILATZAILEAK BABESTEKO  
KOLONBIAKO LEGEA DELA ETA**

Que la Junta de Portavoces del Excmo. Ayuntamiento de San Sebastián, en sesión ordinaria celebrada el día 24 de octubre de 2023, aprobó, por unanimidad, la siguiente Declaración Institucional:

**"DECLARACIÓN INSTITUCIONAL**

**DE LA LEY COLOMBIANA PARA LA PROTECCIÓN  
DE LAS MUJERES BUSCADORAS**

"Bortxazko desagerpena" Kolonbiako barne gatazka armatuaren barruan gehien erabili den jardunbideetako bat izan da. 80.000 eta 200.000 pertsona artean desagertze behartuaren biktima izan direla kalkulatzen da. Talde armatu batek pertsonak desagertzea da kontua. Ez dakigu non dagoen biktima, eta gorpuak hobikunetan ezkutatzearrekin lotuta dago. Indarkeria mota horrek izua sortzen du, sufrimendu luzea eragiten du, familien bizitza aldatzen du belaunaldiz belaunaldi, eta komunitate eta gizarte osoak geldiarazten ditu.

Krimen horien zigorgabetasun historikoa dela eta, desagertutako pertsonen senideak izan dira beren kabuz eta arriskuz bilatzeari ekin behar izan diotenak. Azpimarratu behar da gehienak (% 95) emakumeak izan direla bilaketa horien buru, eta Estatuko erakundeen aurrean agertu direla, kasuak dokumentatuz, nazioko eta nazioarteko instantziatan trata ditzaten. Gainera, Kolonbian nahitaezko desagerpena delitu gisa onartzea eta arautzea lortu dute, eta ikertzaile enpiriko bihurtu dira, senideak aurkitzeko lurra zulatuz.

La "desaparición forzada" ha sido una de las prácticas más utilizadas dentro del conflicto armado interno de Colombia. Se estima que entre 80.000 y 200.000 personas han sido víctimas de desaparición forzada. Se trata de la desaparición de las personas por parte de un grupo armado, del que se desconoce el paradero y estado de la víctima, estando relacionado con el ocultamiento de cadáveres en fosas comunes. Esta forma de violencia genera terror, causar un sufrimiento prolongado, altera la vida de familias por generaciones y paraliza a comunidades y sociedades enteras.

Debido a la impunidad histórica de estos crímenes, han sido los familiares de las personas desaparecidas quienes se han visto obligados a emprender la búsqueda por su cuenta y riesgo. Hay que destacar, que en su inmensa mayoría (95%), han sido mujeres quienes han liderado estas búsquedas de manera incansable, manifestándose frente a entidades del Estado, documentando casos para que sean tratados en instancias nacionales e internacionales, logrando incluso, que en Colombia se reconociera y se regulase la desaparición forzosa como delito y convirtiéndose en investigadoras empíricas cavando la tierra para encontrar a sus familiares.

Gainera, gogorarazi nahi dugu emakume bilatzaileak indarkeria larriko hainbat moduren biktima direla egiten duten bilaketa-jardueran, eta

Además, queremos recordar que las mujeres buscadoras son víctimas de múltiples formas de violencia grave durante la actividad de búsqueda que



zeregin hori beren bizi-proiektu bihurtu dela, Estatuaren betebeharra izan arren. Indarkeria horiek estigmatizazioak, mehatxuak, nahitaezko lekualdaketa, bahiketa, tortura eta sexu-indarkeria dira.

Gauzak horrela, urteetako borrokaren eta aldarrikapenaren ondoren, Nydia Erika Bautista Fundazioak eta emakumeen elkarteeek eta nahitaezko desagertzeen biktimen senitartekoek desagertutako senideak bilatzen dituzten emakumeak babesteko lege-proiektu bat aurkeztu zuten Kolonbiako Errepublikako Kongresuan. Proiektu bakarra eta aitzindaria da Kolonbiako eta Latinoamerikan, eta, azkenean, emakumeek bilaketan duten funtsezko eginkizuna, egiturazko zigorgabetasuna, bazterketa historikoa eta emakumeek jasandako indarkeria larriak nabarmendu eta aitortzen ditu, ez errepikatzea konpondu eta ziurtatzeko.

2023ko abuztuaren 15ean onartu zen lege-proiektua Ordezkarien Ganberaren osoko bilkuran, aho batez, baina funtsezko aldaketak eginda. Orain, proiektua Errepublikako Senatuan izapidetu behar da. Senatuak oraindik ez du eztabaiderako datarik zehaztu, nahiz eta duela hilabete batzuk Ordezkarien Ganberan onartu. 2023-2024 legegintzaldian Senatuan eztabaidea horien data zehaztea lehentasun bat da Legea behin betiko onartuko dela eta indarrean jarriko dela bermatzeko.

Horregatik guztiagatik, talde sinatzaileek honako Adierazpen Instituzional hau hartzea proposatu dute:

1. Donostiako Udalbatzak Kolonbiako Errepublikako Senatuaren Batzordeko lehendakariari eskatzen dio ahalik eta lasterren zehaztu dezala 242/2022 Lege Proiektuaren lehen eztabaideraren data, legegintza-prozesua amaituko dela bermatzeko, emakume bilatzaileen eskubideak babestearren.

2. Donostiako Udalbatzak eskatzen du legegintza-prozesuarekin batera, Kolonbiako Emakume Bilatzaileen eskubideak babesten dituzten entzunaldieta bisitak eta adierazpenak egiteko, onartu arte.

3. Donostiako Udalbatzak eskatu du Lege Proiektuan jasotako genero, etnia eta lurraldeari buruzko ikuspegia bereizgarriak babesteko, emakume bilatzaileen ahotsak eta eskubideak

realizan, tarea que se ha convertido en su proyecto de vida, a pesar de tratarse de una obligación estatal. Estas violencias consisten en estigmatizaciones, amenazas, desplazamientos forzados, secuestro, tortura y violencia sexual.

Así las cosas, tras años de lucha y reivindicación, la Fundación Nydia Erika Bautista y organizaciones de mujeres y familiares de víctimas de desapariciones forzadas, presentaron ante el Congreso de la República de Colombia un Proyecto de Ley para la protección de las mujeres que buscan a sus familiares desaparecidos. Es un proyecto único y pionero en Colombia y América Latina, que finalmente resalta y reconoce el papel fundamental de las mujeres en la búsqueda, la impunidad estructural existente, la exclusión histórica, y las graves violencias sufridas por ellas en aras de reparar y asegurar la no repetición.

El 15 de agosto de 2023 se aprobó el Proyecto de Ley en el pleno de la Cámara de Representantes, de manera unánime, aunque con modificaciones sustanciales. Ahora, el proyecto debe tramitarse en el Senado de la República, el cual aún no ha fijado fechas para su sesión de debate a pesar de haber sido aprobado hace meses en la Cámara de Representantes. El señalamiento de la fecha de estos debates en el Senado en el periodo legislativo 2023-2024 es una prioridad para garantizar la aprobación definitiva de la Ley y su entrada en vigor.

Por todo ello, los grupos firmantes proponen la adopción de la siguiente Declaración Institucional:

1. El Pleno del Ayuntamiento de San Sebastián solicita al Presidente de la Comisión del Senado de la República de Colombia que determine en la mayor brevedad la fecha del primer debate del Proyecto de Ley 242/2022 para garantizar la culminación del proceso legislativo en aras de proteger los derechos de las mujeres buscadoras.

2. El Pleno del Ayuntamiento de San Sebastián pide que se siga acompañando el proceso legislativo con visitas a audiencias y pronunciamientos de respaldo a los derechos de las Mujeres Buscadoras en Colombia hasta su aprobación.

3. El Pleno del Ayuntamiento de San Sebastián pide que se respalden los enfoques diferenciales de género, étnico y territorial incluidos en el Proyecto de Ley, en aras de fortalecer las voces y derechos de



*indartzeko.*

*Donostian, 2023ko urriaren 5an".*

*las mujeres buscadoras.*

En San Sebastián, a 5 de octubre de 2023".

Eta, horrela jasota geratzeko eta dagozkion ondorioak izan ditzan, Alkatetzak agindu eta ontzat emanik, egiaztagiri hau egin dut,  
Donostian, 2023ko azaroaren 7an.

Y, para que así conste y surta los efectos procedentes, expido, firmo y sello esta certificación visada por la Alcaldía y de su orden en la ciudad de San Sebastián, a 7 de noviembre de 2023.

#### **BITARTEKO IDAZKARI NAGUSIA – EL SECRETARIO GENERAL EN FUNCIONES**

**Iñaki TXINTXURRETA PERDIGUERO**

**ALKATEAK O. E. -  
V. ° B. ° DEL ALCALDE:**